

| 美绘注音版 |

QINJIN JINGDIAN
CONGSHU

亲近经典
丛书

人民教育出版社编审、初中语文教材主编顾振彪推荐并作序
著名儿童文学家、《语文导报》(小学版)执行主编丁丁等改编

安徒生 童话

An Tu Sheng
Tong Hua

(丹麦) 安徒生 / 原著
丁丁 陈德岳 马若涵 / 改编

云南出版集团公司
云南教育出版社

亲近经典丛书

QINJIN JINGDIAN CONGSHU

| 美绘注音版 |



安徒生童话

这部童话是世界文学宝库中的瑰宝，为我们创造了一个多姿多彩的童话王国。这些脍炙人口的经典童话，或绚丽多姿、浪漫离奇，或鞭笞丑恶、赞颂善良，包含了许多作者对人生哲学的思索。故事里的智慧、深情、无穷乐趣，塑造着孩子们的人格，为他们带来了一个多姿多彩的童年。

2001年《安徒生童话》被教育部指定为语文新课标必读书之一。

… 亲近永恒经典 享受阅读快乐 …

上架建议：少儿文学

ISBN 978-7-5415-5512-1



9 787541 555121 >

定价：16.00元

亲·近·经·典·丛·书
QINJIN JINGDIAN CONGSHU

安徒生 童话



An Tu Sheng Tong Hua | 美绘注音版 |

(丹麦) 安徒生 / 原著
丁丁 陈德岳 马若涵 / 改编



云南出版集团公司
云南教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

安徒生童话 / (丹) 安徒生 (Andersen, H.C.) 著 ;
丁丁, 陈德岳, 马若涵改编. -- 昆明 : 云南教育出版社
, 2011.7

(亲近经典 : 美绘注音版)

ISBN 978-7-5415-5512-1

I. ①安… II. ①安… ②丁… ③陈… ④马… III.
①汉语拼音 - 儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第120984号



亲 · 近 · 经 · 典 · 丛 · 书
QINJIN JINGDIAN CONGSHU

安徒生童话
An Tu Sheng Tong Hua
| 美绘注音版 |



原 著 : (丹麦) 安徒生
改 编 : 丁 丁 陈德岳 马若涵
绘 图 : 百年制作

出 版 人 : 李安泰
策 划 : 李灵溪
责任编辑 : 曹 聪 方丽华
封面设计 : 亿思堂工作室
内文设计 : 蚂蚁王国设计工作室
责任印制 : 张 旸 赵宏斌 兰恩威
出 版 : 云南出版集团公司
云南教育出版社

发 行 : 云南教育出版社
社 址 : 昆明市环城西路609号
网 站 : www.yneph.com
印 刷 : 深圳市精彩印联合印务
有限公司
开 本 : 720 × 1010 1/16
印 张 : 9
字 数 : 78千字
版 次 : 2011年7月第1版
印 次 : 2011年7月第1次印刷
书 号 : ISBN 978-7-5415-5512-1
定 价 : 16.00元



亲近永恒经典 享受阅读快乐

新的语文课程标准对课外阅读不仅提出了量的要求，还推荐了相应的书目，这项规模宏大的读书工程应该尽早启动，越早越好。

本丛书便是由儿童文学作家、少儿读物编辑和一线名师紧扣新课标编写的，是奉献给广大5—8岁小朋友的阅读盛宴。改编后的作品既保留了原著的特色，又通俗易懂、故事性强。每个篇章后的“读一读”、“想一想”、“说一说”、“画一画”就像为孩子们点亮了一盏灯，打开了一扇窗，它是这套书的亮点。适时的点拨、巧妙的发问……一切都是为了引导孩子更好地走进文本，更好地感悟和体验。

本丛书非常精美。美在文字，美在插画，美在装帧。这样的书势必会引起孩子们的阅读兴趣，让阅读变成愉快的美育之旅！

谈到读书，冰心老人曾有九字名言：“读书好，多读书，读好书。”这套书的出版就是在践行这九字箴言。

人民教育出版社编审
新课标初中语文教材主编 顾振彪



写在 前面的话

Xie Zai Qian Mian De Hua

让阅读变成愉快的旅行

安徒生（1805—1875），丹麦作家、诗人，世界著名的童话大师。他善于将浪漫主义和现实主义、幻想与幽默巧妙地融合在一起，表现自己对生活的观察和思考，为我们营造了一个独特而纯净的童话世界。在这个世界里，有为爱奋不顾身的小美人鱼，有遭人

嘲笑、最终变成白天鹅的丑小鸭，有愚蠢、滑稽的穿着不存在的新衣的国王……同情、欢乐、成长，是安徒

生童话永恒的主题。他的作品充满了浓厚

的情感和人道主义色彩，深受世界人

民的喜爱。他的作品已经被翻译成

多种语言，成为世界经典文学名著

宝库中的奇葩。

《安徒生童话》不但有生动有





趣的故事情节，让人或同情落泪或忍俊不禁的人物形象，还有深刻的思想内涵。许多作品不仅让我们领略了真善美的真谛，还催人奋进，带给我们温暖和鼓励，启示我们思考和追求。

《安徒生童话》是一部世界文学名著，也是一部真正可以从小读到老的书。可以说，《安徒生童话》跨越了文化藩篱，超越了年龄限制，是一部老少皆宜的传家经典，值得每一个人一生细细品味。

本书依据原著进行改编并加注汉语拼音，以方便儿童阅读，了解原著精髓。



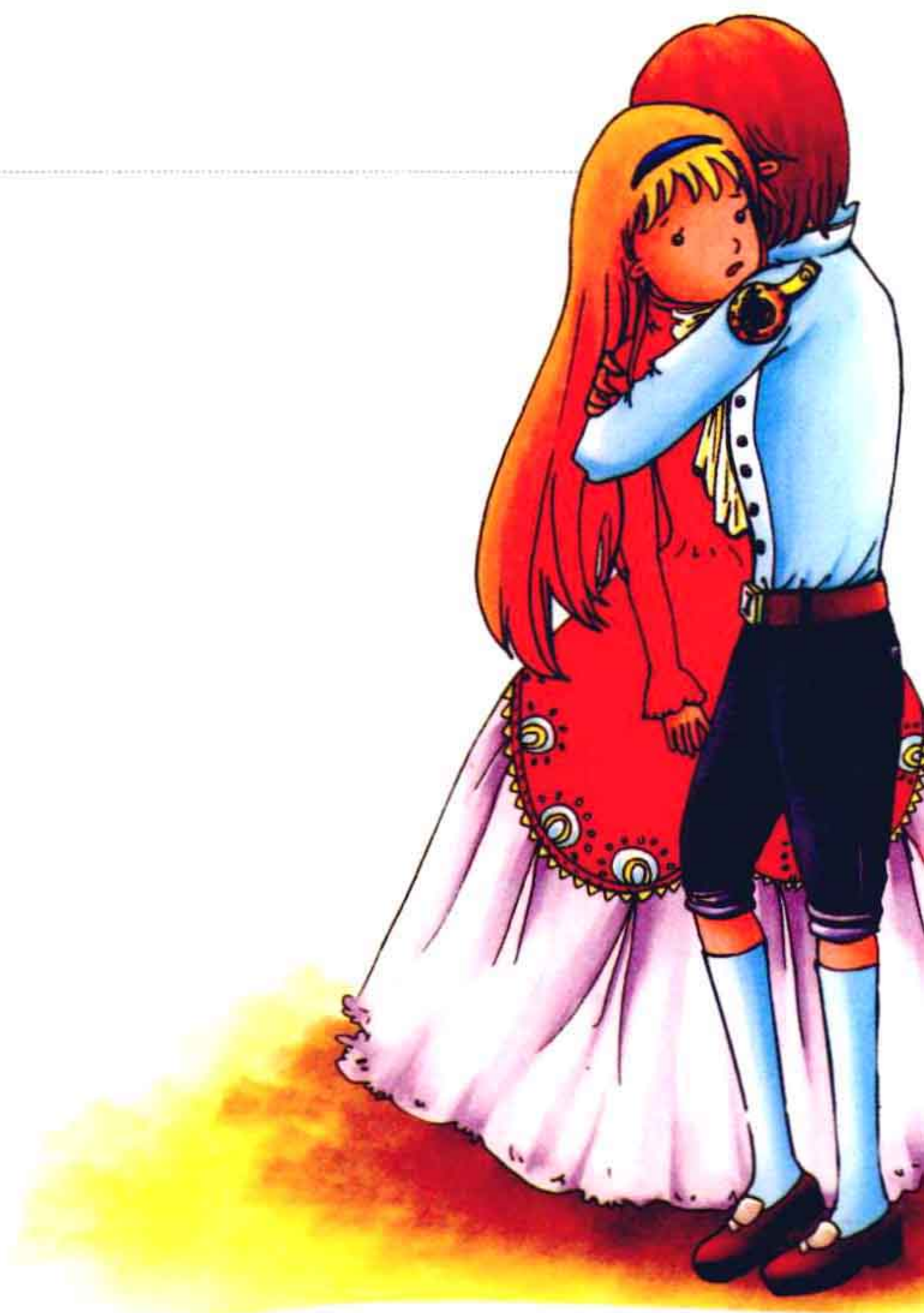


目录

Mu Lu

❖ 008-058 ❖

海的女儿 ✓	008
夜莺 ✓	022
丑小鸭 ✓	031
豌豆上的公主 ✓	038
皇帝的新装 ✓	041
野天鹅 ✓	047



❖ 059-097 ❖

柳树下的梦 ✓	059
小意达的花儿 ✓	067
树精 ✓	073
拇指姑娘 ✓	082
坚定的小锡兵 ✓	089
茶壶 ✓	095



❖ 098-121 ❖

飞箱 098

世界上最美丽的一朵玫瑰花 104

卖火柴的小女孩 108

牧羊女和扫烟囱的人 113

衬衫领子 118



❖ 122-144 ❖

小杜克 122

一本不会说话的书 126

安琪儿 129

老头子做事总不会错 133

小癞蛤蟆 141



海的女兒

zài hǎi de yuǎn chù shuǐ shì nà me lán xiàng shì zuì měi lì de shǐ chē jú de
 在海的远处，水是那么蓝，像是最美丽的矢车菊的
 huā bàn tóng shí tā yòu shì nà me qīng xiàng zuì míng liàng de bō li rán ér tā yòu
 花瓣，同时它又是那么清，像最明亮的玻璃。然而它又
 shì nà me shēn shēn de yào xiǎng cóng hǎi dǐ dào dá shuǐ miàn bì xū yǒu xǔ duō xǔ duō
 是那么深，深得要想从海底到达水面，必须有许多许多
 jiào táng de tǎ dǐng yí gè yí gè jiē qǐ lái cái xíng
 教堂的塔顶一个一个接起来才行。

hǎi dǐ de rén jiù zhù zài zhè xià miàn
 海底的人就住在这下面。

hǎi dǐ kě měi le yǒu zuì qí yì de zhí wù hái yǒu xǔ
 海底可美了！有最奇异的植物，还有许
 duō yóu lái yóu qù de yú tā men jiù xiàng tiān shàng de niǎo yí yàng zì
 多游来游去的鱼，它们就像天上的鸟一样自
 yóu hǎi wáng de gōng diàn jiù zài hǎi dǐ zuì shēn chù hǎi wáng de
 由。海王的宫殿就在海底最深处。海王的
 qī zi hěn zǎo jiù sǐ le gěi tā liú xià liù gè měi lì de
 妻子很早就死了，给他留下六个美丽的
 nǚ ér hái hǎo yǒu tā men de zǔ mǔ bāng máng zhào gù
 女儿。还好有她们的祖母帮忙照顾，

zhè liù gè xiǎo jiā huò yì tiān tiān zhǎng dà le liù
 这六个小家伙一天天长大了。六

gè nǚ hái zhōng zuì xiǎo de gōng zhǔ zhǎng de zuì
 个女孩中，最小的公主长得最

měi tā de pí fū xiàng méi guì huā de
 美。她的皮肤像玫瑰花的

huā bàn guāng huá róu nèn tā
 花瓣，光滑柔嫩；她

de yǎn jīng shì wèi lán sè
 的眼睛是蔚蓝色



de xiàng zuì shēn de hú shuǐ zhǐ bu guò tā xiàng jiě jie men yí yàng méi yǒu tuǐ
的，像最深的湖水。只不过她像姐姐们一样，没有腿，
zhǐ yǒu yì tiáo yú wěi ba
只有一条鱼尾巴。

lǎo zǔ mǔ jīng cháng gěi gōng zhǔ men jiǎng shuǐ miàn shàng de shì qing bìng qiě chéng
老祖母经常给公主们讲水面上的事情，并且承
nuò rú guǒ tā men mǎn le suì jiù kě yǐ fú chū shuǐ miàn qù kàn kan wài miàn de
诺，如果她们满了15岁，就可以浮出水面去看看外面的
shì jiè jǐ gè hái zǐ pàn ya pàn zhè tiān zuì dà de gōng zhǔ dào le suì
世界。几个孩子盼呀盼。这天，最大的公主到了15岁，
zhōng yú kě yǐ fú dào shuǐ miàn shàng qù le dāng tā huí lái de shí hou xīng fèn de
终于可以浮到水面上去了。当她回来的时候，兴奋得
yào mìng mèi mei men dōu wéi zhe tā tīng tā jiǎng nà xiē guān yú rén lèi shì jiè de
要命。妹妹们都围着她，听她讲那些关于人类世界的
shì qing tā yào jiǎng de hěn duō bú guò tā rèn wéi zuì měi de gǎn jué hái shì tāng zài
事情。她要讲的很多，不过她认为最美的感觉还是躺在
yuè guāng xià de shā tān shàng yáo wàng hǎi àn chéng shì nà rú xīng xīng bān shǎn shuò de dēng
月光下的沙滩上，遥望海岸城市那如星星般闪烁的灯
guāng tīng jiào táng de zhōng shēng hé rén men de xuān huá hé xiào yǔ
光，听教堂的钟声和人们的喧哗和笑语。

dì èr nián èr gōng zhǔ fú dào le shuǐ miàn shàng tā shuō tā zuì xǐ huan de shì
第二年，二公主浮到了水面上。她说她最喜欢的是
tiān kōng zǎo chen de tiān kōng shì nà me chún jìng yún kuài jiù xiàng fēi lái fēi qù de shā
天空。早晨的天空是那么纯净，云块就像飞来飞去的纱
jīn bàng wǎn de tiān kōng shì méi guī hóng sè de xiàng mèng de yán sè
巾；傍晚的天空是玫瑰红色的，像梦的颜色……

dì sān nián sān gōng zhǔ fú dào le shuǐ miàn shàng tā de dǎn zi zuì dà jìng
第三年，三公主浮到了水面上。她的胆子最大，竟
shùn zhe rù hǎi de hé liú yóu dào yí zuò dà shān jiǎo xià tā kàn dào le cuì lǜ de dà
顺着入海的河流游到一座大山脚下，她看到了翠绿的大
shān hái yǒu zài chí táng lǐ xī xì de hái zǐ
山，还有在池塘里嬉戏的孩子。

dì sì nián sì gōng zhǔ fú dào le hǎi miàn shàng tā de dǎn zi zuì xiǎo bú
第四年，四公主浮到了海面上。她的胆子最小。不
guò dān shì tíng zài shuǐ miàn shàng jiù yǐ jīng ràng tā táo zuì de bù dé liǎo le
过单是停在水面上就已经让她陶醉得不得了了。





dì wǔ nián wǔ gōng zhǔ de suì shēng rì yě dào le bú guò zhè shí gāng hǎo
第五年，五公主的15岁生日也到了，不过这时刚好

shì dōng tiān tā kàn dào le fú zài hǎi miàn shàng de bīng shān
是冬天，她看到了浮在海面上的冰山。

cóng cǐ wǔ gè jiě jie biàn jīng cháng jié bàn fú dào hǎi miàn shàng qù yóu wán tā
从此五个姐姐便经常结伴浮到海面上去游玩。她

men chàng zhe gē yòng gē shēng ān wèi nà xiē luò shuǐ de rén bú guò yí gè yuè
们唱着歌，用歌声安慰那些落水的人。不过，一个月

hòu tā men jiù dé chū le jié lùn hái shì jiā lǐ gèng hǎo xiē
后，她们就得出了结论——还是家里更好些。

zuì xiǎo de rén yú gōng zhǔ kě bú shì zhè me xiǎng de tā yǐ jīng tīng le nà
最小的人鱼公主可不是这么想的。她已经听了那

me duō gù shi kě shì tā hái méi yǒu qīn yǎn jiàn shí guò rén lèi shì jiè tā duì zì
么多故事，可是她还没有亲眼见识过人类世界。她对自

jǐ shuō zhēn xī wàng zì jǐ kuài diǎn zhǎng dà wǒ yí dìng huì xǐ huān shàng miàn de
己说：“真希望自己快点长大。我一定会喜欢上面的
shì jiè 世界！”

xiǎo gōng zhǔ zhēn de dào le 15 suì tā de zǔ mǔ gěi tā dài shàng yòng zhēn zhū
小公主真的到了15岁。她的祖母给她戴上用珍珠

chuàn chéng de huā huán yòu jiāng bā zhī dà mǔ lì jiā zài tā de wěi ba shàng yú shì tā
串成的花环，又将八只大牡蛎夹在她的尾巴上，于是她

xiàng yí chuàn shuǐ pào yí yàng qīng yíng de fú chū le shuǐ miàn
像一串水泡一样轻盈地浮出了水面。

tā kàn dào le tā kàn dào le yí tiáo hǎo dà de chuán zhè lǐ yǒu yīn yuè
她看到了！她看到了一条好大的船！这里有音乐，

yě yǒu gē shēng rén men chuān zhe huá lì de yī shang zài chuán shàng zǒu lái zǒu qù ér
也有歌声。人们穿着华丽的衣裳在船上走来走去。而

qí zhōng zuì yīng jùn de shì yí gè hēi yǎn jīng de wáng zǐ yuán lái jīn tiān shì tā suì
其中最英俊的是一个黑眼睛的王子。原来今天是他16岁

de shēng rì cǐ kè rén men zhèng zài wèi tā qīng zhù
的生日，此刻人们正在为他庆祝。

xiǎo rén yú dāi dāi de kàn zhe wáng zǐ dà shēng de hé bié rén shuō xiào xīn lǐ bù
小人鱼呆呆地看着王子大声地和别人说笑，心里不

yóu de gǎn tàn tā zhēn yīng jùn tā de xiào shēng duō me shuǎng lǎng
由得感叹：“他真英俊！他的笑声多么爽朗！”

yè shēn le
夜深了，

dà chuán shàng de cǎi dēng xī
大船上的彩灯熄

miè le rén men dōu huí dào fáng
灭了，人们都回到房

jiān lì qù le hǎi miàn shàng biàn de
间里去了。海面上变得

yí piàn chén jì tū rán hǎi miàn guā qǐ le
一片沉寂。突然，海面刮起了

dà fēng xiān qǐ le jù làng dà chuán jù liè de yáo
大风，掀起了巨浪，大船剧烈地摇

huàng qi lai rén men dōu jīng huāng shī cuò de pǎo chū le chuān cāng
晃起来。人们都惊慌失措地跑出了船舱。

bù hǎo dà chuán liè kāi le bìng kuài sù xiàng hǎi lǐ chén xià qu rén men fā chū
不好，大船裂开了，并快速向海里沉下去。人们发出

jué wàng de hǎn jiào xiǎo rén yú de xīn jiū jǐn le tā yì yǎn kàn dào le nà ge hēi
绝望的喊叫。小人鱼的心揪紧了，她一眼看到了那个黑

yǎn jīng de wáng zǐ tā zhī dào rén shì bù néng zài hǎi lǐ shēng huó de tā bì xū qù
眼睛的王子。她知道人是不能在海里生活的，她必须去

jiù tā tā bù néng zhè yàng kàn zhe tā sǐ qù
救他，她不能这样看着他死去。

tā yóu dào wáng zǐ shēn biān bǎ tā de tóu tuō chū shuǐ miàn xiàng àn biān yóu
她游到王子身边，把他的头托出水面，向岸边游
去。

tiān liàng le xiān hóng de tài yáng shēng qǐ lái le dà chuán yǐ bèi fēng làng sī
天亮了，鲜红的太阳升起来了。大船已被风浪撕
chéng le suì piàn xiǎo rén yú shǒu hù zhe wáng zǐ bìng qīng qīng de wěn le wáng zǐ de
成了碎片。小人鱼守护着王子，并轻轻地吻了王子的

é tóu tā duō me xī wàng tā néng kuài diǎn xǐng lái
额头，她多么希望他能快点醒来。

xiǎo rén yú kàn dào hǎi tān de qián miàn shì yí dà piàn lù dì hái kàn dào le yuǎn
小人鱼看到海滩的前面是一大片陆地，还看到了远
chù lián mián de gāo shān hái yǒu zài lǜ shù yǎn yīng xià de xiū dào yuàn tū rán yì
处连绵的高山，还有在绿树掩映下的修道院。突然，一



qún nián qīng de nǚ zǐ xiàng zhè biān zǒu lái
群年轻的女子向这边走来。

xiǎo rén yú lián máng duǒ jìn shuǐ lǐ mò mò de zhù shì zhe tā xī wàng yǒu rén
小人鱼连忙躲进水里，默默地注视着。她希望有人
néng fā xiàn wáng zǐ bìng bǎ tā jiù huó tā kàn dào yí gè měi lì de nǚ zǐ wān xià
能发现王子，并把他救活。她看到一个美丽的女子弯下
yāo chá kàn wáng zǐ hòu lái tā hái kàn jiàn wáng zǐ xǐng le guò lái tā zhàn qǐ shēn xiàng
腰察看王子，后来她还看见王子醒了过来，他站起身向
nà nǚ zǐ jū le yì gōng tiān na wáng zǐ de xiào róng shì duō me mí rén zhǐ kě
那女子鞠了一躬。天哪，王子的笑容是多么迷人！只可
xī tā bù céng duì zì jǐ zhè yàng xiào guò yí cì
惜他不曾对自己这样笑过一次。

xiǎo rén yú shāng xīn de huí dào hǎi dǐ cóng nà yǐ hòu tā yí cì cì lái dào
小人鱼伤心地回到海底。从那以后，她一次次来到
zhè ge dì fang zhè lǐ de shān bái le yòu lǜ le pú táo lǜ le yòu zǐ le
这个地方。这里的山白了又绿了；葡萄绿了，又紫了，
kě tā què zài yě méi yǒu jiàn guò wáng zǐ
可她却再也没有见过王子。

xiǎo rén yú měi tiān dōu zài xiǎng niàn wáng zǐ yǒu yì tiān tā zhōng yú rěn bu zhù
小人鱼每天都在想念王子。有一天她终于忍不住

bǎ zì jǐ de xīn shì gào su le jiě jie men jǐ gè jiě jie hěn kuài jiù dǎ tīng
把自己的心事告诉了姐姐们。几个姐姐很快就打听

dào wáng zǐ de xiāo xī bìng bǎ chī xīn de xiǎo mèi mei dài dào wáng zǐ
到王子的消息，并把痴心的小妹妹带到王子

zhù de gōng diàn páng biān nà jīn bì huī huáng de gōng diàn
住的宫殿旁边。那金碧辉煌的宫殿

jiù jiàn zài hǎi biān xiǎo rén yú zhōng yú yòu jiàn dào
就建在海边，小人鱼终于又见到

le zì jǐ zhāo sī mù xiǎng de wáng zǐ tā cóng
了自己朝思暮想的王子。她从

cǐ biàn jīng cháng qiāo qiāo de zhù shì zhe wáng
此便经常悄悄地注视着王

zǐ jiàn jiàn de tā de xīn lǐ
子。渐渐地，她的心里

méng shēng le yí gè niàn tou
萌生了一个念头——



zì jǐ néng xiàng rén yí yàng xíng zǒu néng péi
自己能像人一样行走，能陪

bàn zài wáng zǐ de shēn biān
伴在王子的身边。

lǎo zǔ mǔ gào su guò xiǎo rén yú
老祖母告诉过小人鱼，

rén yú kě yǐ huó nián ér rén lèi
人鱼可以活300年，而人类

zhǐ néng huó jǐ shí nián xiǎo rén yú hěn
只能活几十年。小人鱼很

shāng gǎn tā bù míng bai zì jǐ wèi
伤感，她不明白自己为

shén me dé bu dào bú miè de líng hún
什么得不到不灭的灵魂。

xiǎo rén yú yǒu yí fù jīn sǎng zi kě shì jí biàn shì zài
小人鱼有一副金嗓子，可是即便是在

chàng gē de shí hou tā yě bú kuài lè yīn wèi tā méi yǒu yí kè bú zài sī
唱歌的时候她也不快乐，因为她没有一刻不在思

niàn wáng zǐ tā bù míng bai zì jǐ wèi shén me wàng bu liǎo tā wèi shén me ài
念王子。她不明白自己为什么忘不了他，为什么爱

tā shèng guò le ài zì jǐ de jiā rén tā duō me kě wàng néng hé tā yǒng yuǎn zài yì
他胜过了爱自己的家人。她多么渴望能和他永远在一

qǐ ya
起呀！

yú shì zhè yì tiān chèn jiě jie men dōu zài chàng gē tiào wǔ de shí hou xiǎo rén
于是这一天，趁姐姐们都在唱歌跳舞的时候，小人

yú tōu tōu de liū chū le gōng diàn tā yào qù zhǎo hǎi wū pó
鱼偷偷地溜出了宫殿。她去找海巫婆。

yì zhí yǐ lái tā dōu hěn pà tā kě shì jīn tiān tā què gǔ zú yǒng qì qù
一直以来她都很怕她，可是今天，她却鼓足勇气去

jiàn tā yīn wèi tā xiāng xìn zhǐ yǒu hǎi wū pó kě yǐ bāng zhù tā
见她，因为她相信只有海巫婆可以帮助她。

hǎi wū pó zhù zài xuán zhuǎn de xuán wō lǐ chǒu lòu de hǎi shé kān hù zhe tā de
海巫婆住在旋转的漩涡里，丑陋的海蛇看护着她的

fáng zi xiǎo rén yú yǒng gǎn de lái dào wū pó miàn qián wū pó zhèng zài wèi yì zhī lìng
房子。小人鱼勇敢地来到巫婆面前，巫婆正在喂一只令

